

OMPI



SCIT/SDWG/10/9

ORIGINAL : anglais

DATE : 8 octobre 2008

F

ORGANISATION MONDIALE DE LA PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE
GENÈVE

COMITÉ PERMANENT DES TECHNIQUES DE L'INFORMATION

**GROUPE DE TRAVAIL SUR LES NORMES
ET LA DOCUMENTATION**

**Dixième session
Genève, 17 – 21 novembre 2008**

RÉVISION DES RAPPORTS TECHNIQUES ANNUELS (ATR) (TÂCHE N° 24)

Document établi par le Secrétariat

Introduction

1. À sa sixième session, tenue en septembre 2005, le Groupe de travail sur les normes et la documentation (SDWG) du Comité permanent des techniques de l'information (SCIT) est convenu de créer une équipe d'experts (voir les paragraphes 58 à 62 du document SCIT/SDWG/6/11) chargée de préciser les objectifs des rapports techniques annuels (ATR).

Contenu recommandé

2. Un questionnaire et une enquête menée par l'Internet, suivis d'une analyse, avec pour aboutissement l'amélioration du contenu recommandé des ATR sur les activités d'information en matière de brevets, de marques et de dessins et modèles industriels, ont été approuvés par le SDWG à sa huitième session, en mars 2007, et mis en œuvre pour la période d'étude des ATR de 2006 (voir le paragraphe 6 et les appendices 3 à 5 du document SCIT/SDWG/8/5 et le paragraphe 29 du document SCIT/SDWG/8/14).

3. D'autres révisions du contenu recommandé ont été proposées et approuvées par le SDWG à sa neuvième session, en février 2008, en vue de leur mise en œuvre pour la période d'étude des ATR de 2007 (voir les paragraphes 3 à 5 et les annexes I à III du document SCIT/SDWG/9/9 et les paragraphes 62 à 70 du rapport SCIT/SDWG/9/12).

Plan biennal visant à améliorer la visibilité des ATR et l'accès aux ATR

4. À sa huitième session, le SDWG a demandé au Secrétariat, sur une période de deux ans, d'améliorer la visibilité des ATR et l'accès aux ATR et de lui présenter un rapport, qui sera ensuite soumis au SCIT plénier (voir les paragraphes 30 à 32 du rapport SCIT/SDWG/8/14). Il est rappelé que le plan biennal comprend les points suivants, repris du paragraphe 30 :

- a) améliorer l'information statistique [trafic Web] relative aux ATR;
- b) améliorer la visibilité des ATR en demandant aux offices d'appliquer la convention évoquée au paragraphe 17.c) de l'annexe du document SCIT/SDWG/8/5;
- c) simplifier l'accès aux ATR sur le site Web de l'OMPI;
- d) analyser et résoudre les difficultés apparentes d'accès aux ATR mis à disposition par l'intermédiaire du système de gestion des ATR;
- e) organiser, si cela est possible, l'adjonction des trois modalités d'ATR dans les index des moteurs de recherche (tels que Google) (par modalité on entend un brevet, une marque ou un dessin ou modèle industriel).

5. À sa neuvième session, le SDWG a noté (voir le paragraphe 63 du document SCIT/SDWG/9/12) l'état d'avancement des travaux (voir les paragraphes 7 à 11 du document SCIT/SDWG/9/12) en ce qui concerne le plan biennal précité.

Activité relative au plan biennal visant à améliorer la visibilité des ATR et l'accès aux ATR

6. Les informations statistiques relatives au trafic Web en ce qui concerne les ATR ont été améliorées. L'outil statistique *Google Analytics* a permis d'obtenir des informations améliorées sur les activités relatives aux ATR et ce depuis février 2008. Un échantillon de l'analyse du trafic Web au moyen de *Google Analytics* (en anglais seulement) fait l'objet de l'annexe du présent document. Les informations statistiques améliorées sur les ATR permettront de mieux analyser le trafic Web vers les pages dédiées aux ATR dans le temps, ainsi que cela est demandé au paragraphe 30.a) du document SCIT/SDWG/8/14.

7. En ce qui concerne la demande mentionnée au paragraphe 30.b) ("améliorer la visibilité des ATR en demandant aux offices d'appliquer la convention évoquée au paragraphe 17.c) de l'annexe du document SCIT/SDWG/8/5"), les membres du SCIT ont été invités dans la circulaire C. SCIT 2654 (9 juin 2008) à informer les parties intéressées que les ATR étaient disponibles sur le site Web de l'OMPI et à publier, sur leur site Web, un avis au sujet des ATR avec un lien vers la page Web consacré à ces rapports. Il ressort d'une brève recherche réalisée en juillet 2008 qu'au moins sept offices de propriété industrielle font figurer sur leur site des avis relatifs à la page d'accueil des ATR et des liens vers cette page d'accueil. On

note que plus il y a de liens vers les pages des ATR meilleur sera le classement des sites contenant des pages d'ATR dans les moteurs de recherche tels que Google. En outre, l'attention des utilisateurs de services connexes peut être appelée (une nouvelle fois) sur l'existence des ATR.

8. Le Secrétariat étudie les façons “de simplifier l'accès aux ATR sur le site Web de l'OMPI”, comme cela est demandé au paragraphe 30.c), de sorte que les utilisateurs puissent trouver plus facilement les ATR.

9. En ce qui concerne la demande formulée au paragraphe 30.d) (“analyser et [de] résoudre les difficultés apparentes d'accès aux ATR mis à disposition, via le système de gestion des ATR”), une nouvelle interface de recherche a été ajoutée sur la page d'accueil des ATR (<http://www.wipo.int/scit/en/atrs/>). Cette interface de recherche inclut la possibilité de filtrer les résultats par pays, modalité et type demandés. Les recherches de mots clés au moyen de simples opérateurs booléens permettent d'affiner les résultats. Les membres du SCIT ont été avisés de l'introduction de la nouvelle interface de recherche en février 2008. Les délégués présents à la neuvième session du SDWG ont été encouragés à prévenir leur office de la demande d'aviser les parties intéressées de l'existence de ce nouveau moyen de recherche.

10. En ce qui concerne la demande formulée au paragraphe 30.e) (“organiser, si cela est possible, l'adjonction de trois modalités d'ATR dans les index des moteurs de recherche (tels que Google”)), des efforts sont faits et continueront d'être faits en vue d'améliorer le classement des sites relatifs aux ATR dans Google. Ces efforts englobent la révision des métadonnées des pages Web relatives aux ATR, la couverture du site par les principaux moteurs de recherche et demander des sites Web connexes pour établir un lien avec les pages des ATR.

11. Pour

- a) améliorer le classement dans les moteurs de recherche,
- b) davantage sensibiliser les parties intéressées aux ATR et
- c) analyser toute incidence sur l'information statistique relative au trafic Web,

il est demandé aux offices qui ne l'ont pas déjà fait d'informer les parties intéressées que les ATR sont disponibles sur le site Web de l'OMPI et de publier, sur leur site Web, un avis relatif aux ATR avec un lien vers la page Web dédiée aux ATR (<http://www.wipo.int/scit/en/atrs/>).

Autre activité

12. Les modifications approuvées en ce qui concerne le contenu recommandé des ATR sur les activités d'information en matière de brevets, de marques et de dessins et modèles industriels ont été incluses dans les questions posées pendant la période d'étude des ATR de 2007. Les modifications reposent sur l'annexe V du document SCIT/SDWG/9/12.

13. Les circulaires C. SCIT 2654, 2655 et 2656 concernant les rapports techniques annuels de 2007 ont été diffusées le 9 juin 2008 et mises à disposition sur le site Web de l'OMPI en français, anglais et espagnol (voir <http://www.wipo.int/scit/en/mailbox/>). À la date du 24 septembre 2008, les ATR ci-après pour 2007 avaient été publiés :

Activités d'information en matière de brevets : AM, AT, AU, BG, BR, CA, CO, CU, CZ, EA, EC, EE, ES, GB, GE, HU, KR, LT, LV, MA, MD, NL, PL, TT, UA, US, UZ (27).

Activités d'information en matière de marques : AM, AT, AU, BG, CA, CZ, EE, ES, GB, GE, HU, KR, LT, MA, MD, MX, PL, SE, TH, TT, UA, US, UZ (23).

Activités d'information en matière de dessins et modèles industriels : AM, AT, AU, BG, CA, CO, CZ, EC, EE, ES, GB, GE, HU, KR, LT, MA, MD, PL, SE, TT, UA, US, UZ (23).

14. *Le SDWG est invité*

a) *à prendre note du contenu du présent document et du rapport verbal de la responsable de l'équipe d'experts chargée des ATR;*

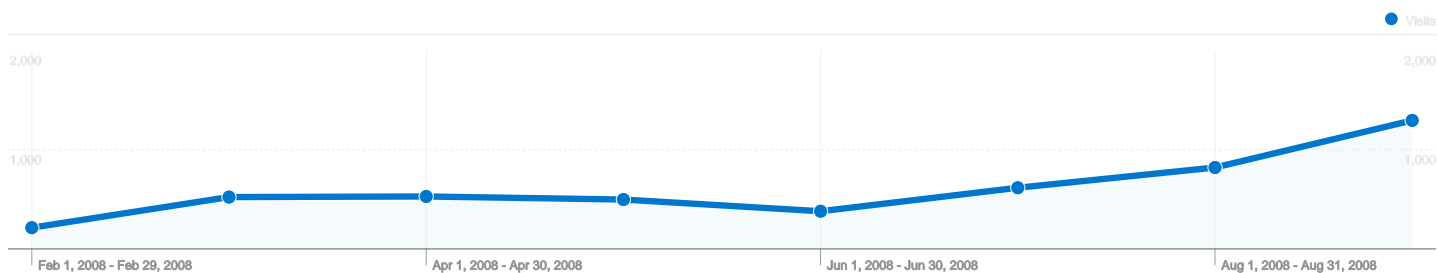
b) *à prendre note des informations statistiques concernant le trafic Web disponibles au moyen de Google Analytics, dont un échantillon fait l'objet de l'annexe du présent document;*

c) *à prendre note de la publication des ATR de 2007 sur le site Web de l'OMPI mentionnée au paragraphe 13 ci-dessus; et*

d) *à rappeler à ceux des offices qui n'ont pas encore agi la demande qui leur a été adressée d'informer les parties intéressées du fait que les ATR sont disponibles sur le site Web de l'OMPI et de publier, sur leur site Web, un avis relatif aux ATR avec un lien vers les pages Web dédiées aux ATR.*

[L'annexe suit]

Dashboard



Site Usage

4,878 Visits

55.88% Bounce Rate

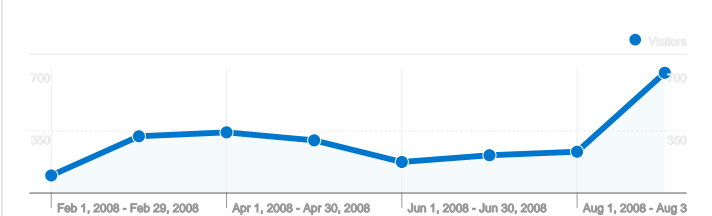
23,537 Pageviews

00:03:34 Avg. Time on Site

4.83 Pages/Visit

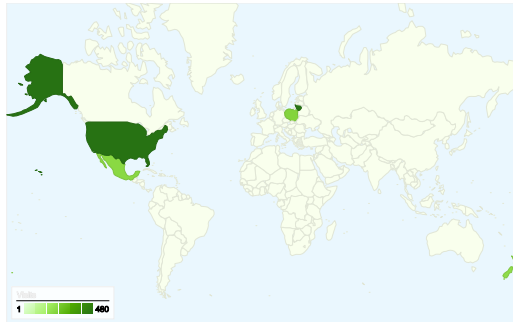
36.61% % New Visits

Visitors Overview

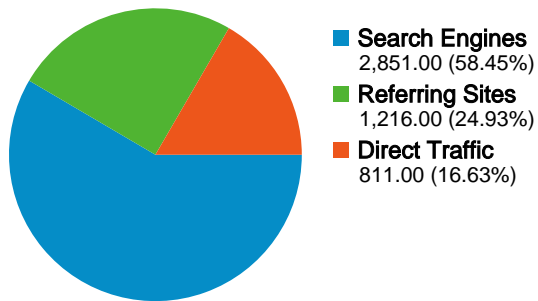


Visitors
1,903

Map Overlay world



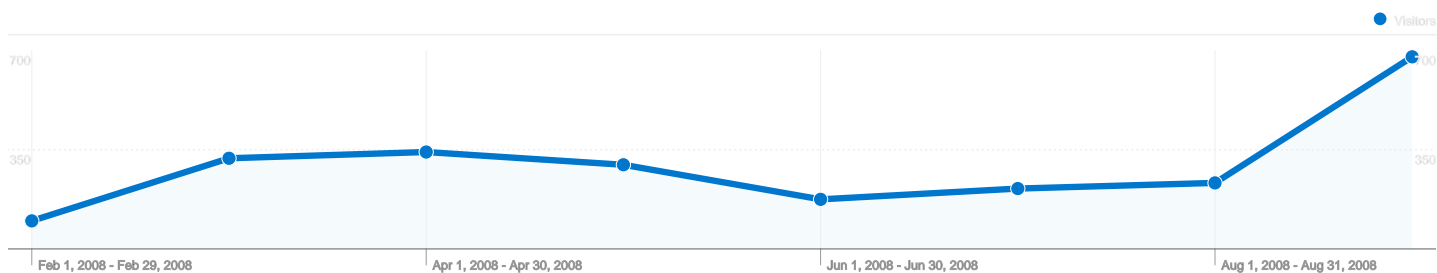
Traffic Sources Overview



Content Overview

Pages	Pageviews	% Pageviews
/scit/en/atrs/	3,367	14.31%
/cgi-ipoa/update/atr/form.pl	1,455	6.18%
/cgi-	765	3.25%
/cgi-	555	2.36%
/cgi-	508	2.16%

Visitors Overview



1,903 people visited this site

4,878 Visits

1,903 Absolute Unique Visitors

23,537 Pageviews

4.83 Average Pageviews

00:03:34 Time on Site

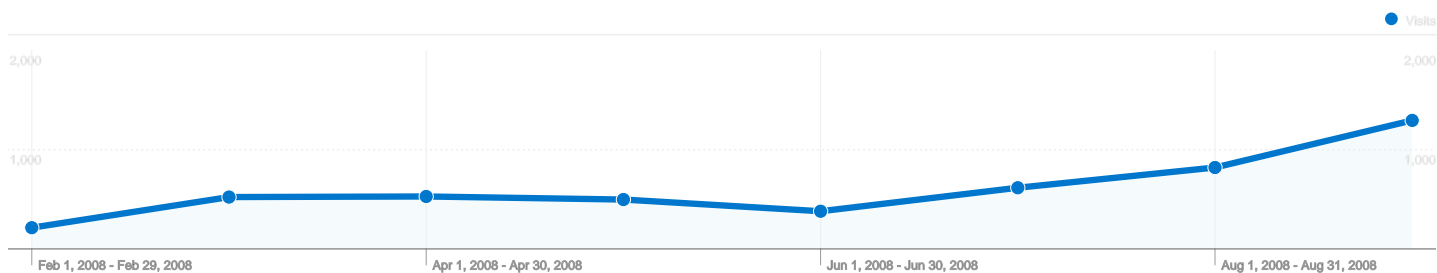
55.88% Bounce Rate

36.61% New Visits




Technical Profile

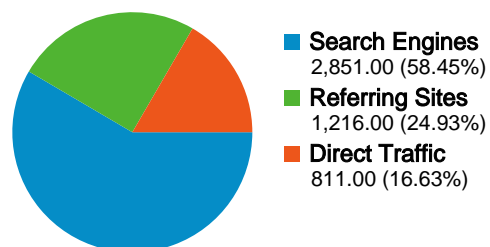
Browser	Visits	% visits	Connection Speed	Visits	% visits
Internet Explorer	3,768	77.24%	Unknown	2,989	61.28%
Firefox	928	19.02%	DSL	778	15.95%
Opera	85	1.74%	T1	577	11.83%
Safari	49	1.00%	Dialup	275	5.64%
Mozilla	18	0.37%	Cable	241	4.94%

Traffic Sources Overview



All traffic sources sent a total of 4,878 visits

-  16.63% Direct Traffic
-  24.93% Referring Sites
-  58.45% Search Engines

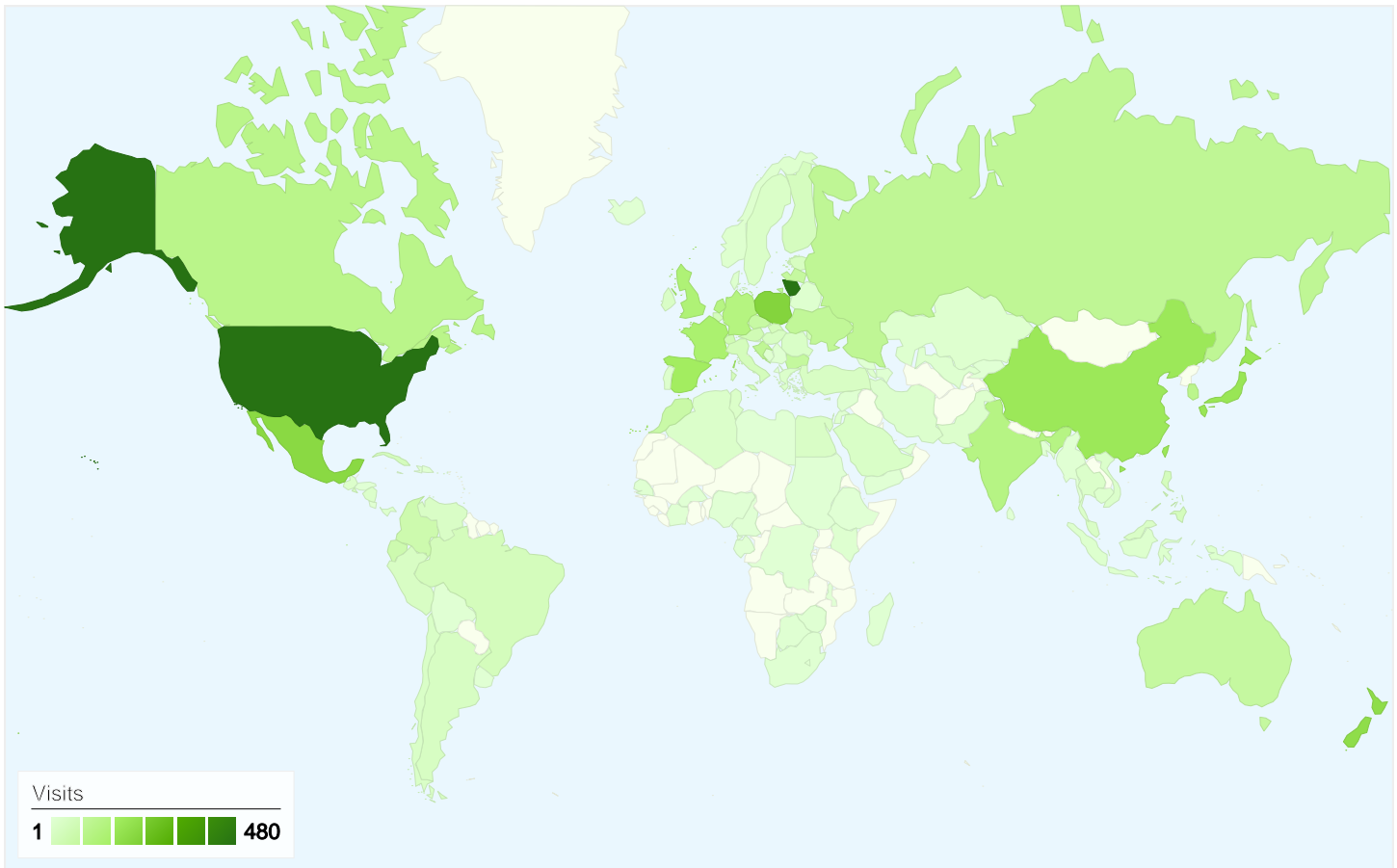


Top Traffic Sources

Sources	Visits	% visits
google (organic)	2,764	56.66%
(direct) ((none))	811	16.63%
vpb.lt (referral)	431	8.84%
lrpv.lv (referral)	63	1.29%
mail.kipo.go.kr (referral)	58	1.19%

Keywords	Visits	% visits
wipo	103	3.61%
wo 2004/049786	58	2.03%
sondage en ligne	46	1.61%
ompi	45	1.58%
german ipc classification	41	1.44%

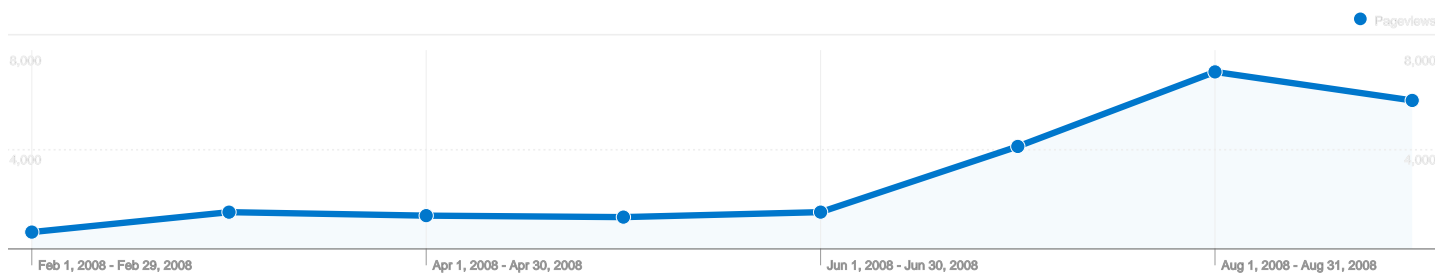
Map Overlay



4,878 visits came from 129 countries/territories

Site Usage

Visits	Pages/Visit	Avg. Time on Site	% New Visits	Bounce Rate	
4,878 % of Site Total: 100.00%	4.83 Site Avg: 4.83 (0.00%)	00:03:34 Site Avg: 00:03:34 (0.00%)	36.59% Site Avg: 36.61% (-0.06%)	55.88% Site Avg: 55.88% (0.00%)	
Country/Territory	Visits	Pages/Visit	Avg. Time on Site	% New Visits	Bounce Rate
United States	480	3.05	00:01:33	48.96%	70.21%
Lithuania	475	2.37	00:01:06	54.32%	61.47%
Poland	224	8.38	00:07:11	12.05%	19.20%
Mexico	213	4.14	00:03:14	48.36%	61.50%
New Zealand	203	3.06	00:05:22	1.48%	68.97%
Japan	184	4.57	00:03:08	5.98%	45.11%
China	178	6.27	00:04:42	26.40%	41.01%
Spain	166	5.58	00:04:22	36.14%	51.20%
France	145	1.66	00:00:17	66.90%	75.17%
United Kingdom	135	4.75	00:02:07	49.63%	62.96%



Pages on this site were viewed a total of 23,537 times

23,537 Pageviews

14,845 Unique Views

55.88% Bounce Rate

Top Content - 20 top pageviews shown below

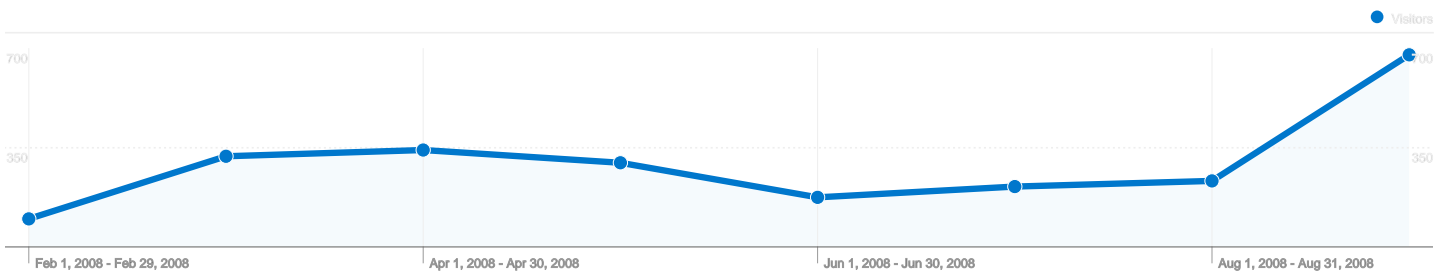


Content Performance

Pageviews 23,537 % of Site Total: 100.00%	Unique Pageviews 14,845 % of Site Total: 100.00%	Time on Page 00:00:56 Site Avg: 00:00:56 (0.00%)	Bounce Rate 55.88% Site Avg: 55.88% (0.00%)	% Exit 20.72% Site Avg: 20.72% (0.00%)
--	---	---	--	---

Page	Pageviews ↓	Unique Pageviews	Time on Page	Bounce Rate
1. /scit/en/atrs/	3,367	1,913	00:00:57	44.63%
2. /cgi-ipoa/update/atrf/form.pl	1,455	497	00:00:54	10.92%
3. /cgi-ipoa/atrf_public/atrf_query.pl?atrf_year=2006	765	494	00:00:20	13.04%
4. /cgi-ipoa/atrf_public/atrf_query.pl?atrf_year=2007	555	390	00:00:25	22.22%
5. /cgi-ipoa/atrf_public/atrf_query.pl?pagenumber=2&type_id=102&atrf_year	508	248	00:00:17	0.00%
6. /cgi-ipoa/atrf_public/atrf_query.pl?pagenumber=3&type_id=102&atrf_year	403	226	00:00:19	25.00%
7. /scit/es/atrs/	316	164	00:01:26	22.48%
8. /scit/fr/atrs/	301	202	00:00:51	60.31%
9. /scit/en/atrs/resources/atrf_pi_content.htm	202	167	00:02:15	53.57%
10. /scit/en/atrs/resources/guidelines.htm	171	142	00:02:38	46.43%
11. /cgi-ipoa/atrf_public/atrf_details_query.pl?country_id=EP&type_name=Pat	163	132	00:02:10	75.00%
12. /scit/en/atrs/index.html	153	66	00:00:18	42.86%
13. /cgi-ipoa/atrf_public/atrf_query.pl?pagenumber=4&type_id=102&atrf_year	150	108	00:00:17	100.00%
14. /scit/en/atrs/resources/atrf_tm_content.htm	134	116	00:02:37	43.14%
15. /cgi-ipoa/atrf_public/atrf_details_query.pl?country_id=US&type_name=Pa	132	117	00:03:51	68.57%
16. /scit/en/taskforce/atrs/	124	68	00:02:32	48.00%
17. /cgi-ipoa/atrf_public/atrf_query.pl?atrf_year=2005	117	73	00:00:11	7.69%
18. /scit/en/atrs/index.htm	103	65	00:00:21	25.00%
19. /cgi-ipoa/update/atrf/form.pl?language_id=en:language_id=atrf_history=0	102	4	00:00:36	0.00%
20. /cgi-ipoa/update/atrf/form.pl?language_id=en:language_id=atrf_history=0	99	3	00:00:57	0.00%

Absolute Unique Visitors



1,903 Absolute Unique Visitors

Feb 1, 2008 - Feb 29, 2008	4.20% (99)
Mar 1, 2008 - Mar 31, 2008	13.58% (320)
Apr 1, 2008 - Apr 30, 2008	14.51% (342)
May 1, 2008 - May 31, 2008	12.60% (297)
Jun 1, 2008 - Jun 30, 2008	7.42% (175)
Jul 1, 2008 - Jul 31, 2008	9.04% (213)
Aug 1, 2008 - Aug 31, 2008	9.89% (233)
Sep 1, 2008 - Sep 30, 2008	28.77% (678)

Absolute Unique Visitors - represents the number of unduplicated (counted only once) visitors to the ATRs website over the course of a specified time period.

Bounce Rate - is the percentage of single-page visits or visits in which the person left the site from the entrance (landing) page without visiting any further pages.

Browser - the software used to access the ATRs website. Examples of user agents are "Explorer" (for Microsoft Internet Explorer), "Netscape" (for Netscape Navigator), and "Googlebot" (an automated robot that scours the web for website content to include in its search engine index).

Cable - a form of broadband internet access which differs from other forms of access by using the cable television infrastructure generally offered between two and ten megabits per second (Mbps).

Dashboard - collection of report summaries

Direct Traffic - people who clicked a bookmark to come to the ATRs site or typed an ATRs URL into their browser.

DSL - is a family of technologies that provide digital data transmission over the wires of a local telephone network at speeds varying from 256 kilobits per second (kbps) to 24,000 kbps.

Organic - the visit referral was not the result of any paid advertising, but was just a search engine (e.g. Google(organic)) thinking the ATRs site was a good pick and the user clicking it in the main results.

A **page view** is defined as a view of a page on the ATRs site that is being tracked by the Analytics tracking code. If a visitor hits reload after reaching the page, this will be counted as an additional pageview. If a user navigates to a different page and then returns to the original page, a second pageview will be recorded as well.

Referring Sites (or Referrer) - The URL of an HTML page that visitors clicked to arrive at the ATRs page.

Search Engine - a program (e.g. Google) that searches documents for specified keywords and returns a list of the documents in which those keywords were found, often ranked according to relevance. In regard to the Traffic Sources information, "Search Engines" shows visits from people who clicked to your site from a search engine result page.

Session - A period of interaction between a visitor's browser and the ATRs website, ending when the browser is closed or shut down, or when the user has been inactive on the ATRs site for a specified period of time (30 minutes for Google Analytics).

Source - the origin of a referral. Examples of sources are the Google search engine, the name of a newsletter, or the name of a referring website.

T1 - a high speed (1.544 million bits per second (Mbps)) digital transmission service commonly used in the United States, Canada, and Japan.

Unique page views - aggregates pageviews that are generated by the same user during the same session. A unique pageview represents the number of sessions during which that page was viewed one or more times.

URL - A Uniform Resource Locator (URL) is a means of identifying an exact location on the Internet. For example, <http://www.google.com/analytics/conversionuniversity.html> is the URL that defines the use of HTTP to access the web page [conversionuniversity.html](http://www.google.com/analytics/conversionuniversity.html) in the `/analytics/` directory on the Google website. URLs typically have four parts: protocol type (HTTP), host domain name (www.google.com), directory path (`/analytics/`), and file name (`conversionuniversity.html`).

Visitor - A Visitor is a construct designed to come as close as possible to defining the number of actual, distinct people who visited the ATRs website. There is of course no way to know if two people are sharing a computer from the website's perspective, but a good visitor-tracking system can come close to the actual number.

Visits - represents the number of individual sessions initiated by all the visitors to the ATRs site.

Sources

Definitions of terms information is taken from <http://www.google.com/support/analytics/> and <http://en.wikipedia.org/wiki/Wiki>. More information is available at the specified Internet addresses.